



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. március 23.
(OR. en)

7516/22

FIN 358

FEDŐLAP

Küldi:	Johannes HAHN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2022. március 23.
Címzett:	Bruno LE MAIRE, az Európai Unió Tanácsának elnöke
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2022-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 09/2022 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a DEC 09/2022 számú dokumentumot.

Melléklet: DEC 09/2022



BRÜSSZEL, 23/03/2022

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2022
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 14., 15., 30. CÍM**DEC 09/2022. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS****AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:****15 02. ALCÍM** – Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA III)

15 02 02 02. JOGCÍM – Átállás az Unió szabályaira	Kötelezettségvállalási előirányzatok	-11 066 559,56
15 02 99 01. JOGCÍM – Korábbi (2021 előtti) Előcsatlakozási Támogatási Eszközök lezárása	Kifizetési előirányzatok	-1 066 559,56

30 04. ALCÍM – Szolidaritási mechanizmusok (Speciális eszközök)

30 04 01. JOGCÍMCSOPORT – Szolidaritási és sürgősségsegély-tartalék (SEAR) (Átvitt előirányzatok a 12.31-ig történő kötelezettségvállalásokra)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	-38 933 440,44
	Kifizetési előirányzatok	-38 933 440,44

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:**14 03. ALCÍM** – Humanitárius segítségnyújtás

14 03 01. JOGCÍMCSOPORT – Humanitárius segítségnyújtás (Átvitt előirányzatok a 12.31-ig történő kötelezettségvállalásokra)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	38 933 440,44
	Kifizetési előirányzatok	38 933 440,44
14 03 01. JOGCÍMCSOPORT – Humanitárius segítségnyújtás	Kötelezettségvállalási előirányzatok	11 066 559,56
	Kifizetési előirányzatok	1 066 559,56

Az Ukrajna elleni orosz invázió 2022. február 24-i kezdete óta az országban rohamosan romlik a humanitárius helyzet. A humanitárius segítségnyújtásban részt vevő partnerek már Ukrajna egész területén, egyre nagyobb intenzitással végzik tevékenységüket. A Bizottság sürgősen további finanszírozást igényel, mivel Ukrajna példa nélküli humanitárius katasztrófával néz szembe.

Március közepére a konfliktus sújtotta területeken rekedt emberek száma 12,7 millióra emelkedett. Az ENSZ Menekültügyi Főbiztosának Hivatala által kiadott becslés szerint 1,9 millióan váltak belső menekültté, és több mint 2,8 millióan kényszerültek az ország elhagyására. Az ENSZ Humanitárius Ügyeket Koordináló Hivatala szerint a humanitárius helyzet az ország legnagyobb – jelenleg ostrom alatt álló vagy majdnem teljesen körbezárt – városaiban (többek között Kijevben, Mariupolban, Harkivban és Herszonban), valamint a Donyec-medencében húzódó érintkezési vonal mentén a legaggasztóbb.

Az ország több területére már most is érkezik sürgősségi segély, így élelmiszerek és nem élelmiszer jellegű cikkek, menedékhelyek kialakításához nyújtott támogatás, víz, higiéniai csomagok, valamint egészségügyi és védelmi támogatás. 2022. március 1-jén az ENSZ 1,7 milliárd USD összegűjítésére hívott fel.

A Bizottság ezen átcsoportosítás keretében a Humanitárius segítségnyújtás alcím **50 millió EUR** összegű kötelezettségvállalási és **40 millió EUR** összegű kifizetési előirányzattal történő emelését javasolja, hogy élelmiszerekkel és nem élelmiszer jellegű cikkekkel, sürgősségi egészségügyi szolgáltatásokkal, kritikus fontosságú gyógyszerekkel, egészségügyi eszközökkel és felszerelésekkel, pszichoszociális támogatással, gyermekvédelmi szolgáltatásokkal, ivóvízzel és higiéniai csomagokkal, menedékhellyel és védelemmel lehessen segíteni a konfliktus által érintett személyeket.

A március közepén rendelkezésre álló adatok szerint a 14 03. alcím (Humanitárius segítségnyújtás) kötelezettségvállalási előirányzatainak összesített végrehajtási mértéke a rendelkezésre álló előirányzatok esetében 89%, a kifizetési előirányzatok esetében pedig 8,9% volt. 2022. március 12-ig már 90,7 millió EUR-t kötöttek le Ukrajna számára. A Bizottság rendelkezésre álló forrásokat azonosított a 6. fejezetben az Előcsatlakozási Támogatási Eszközből, mégpedig 11 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 1 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot. Ezenfelül a Bizottság összesen 39 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot igényel a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalékból.

I. CSÖKKENTÉS

I.1.

a) Megnevezés

15 02 02 02 – Átállás az Unió szabályaira

b) 2022.03.21-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	113 000 000,00
2. Átcsoportosítások	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	113 000 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	113 000 000,00
6. Javasolt csökkentés	11 066 559,56
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	101 933 440,44
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	9,79%
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	18 131 721,71
2. 2022.03.21-én rendelkezésre álló előirányzatok	18 131 721,71
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	0,00%

d) A csökkentés részletes indoklása

A korábbi kötelezettségvállalásokhoz kapcsolódó visszafizettetések miatt 11 millió EUR összegű kifizetési előirányzat bocsátható rendelkezésre az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz „Átállás az Unió szabályaira” részéből a 6. fejezet sürgős szükségleteinek fedezésére.

I.2.

a) Megnevezés

15 02 99 01 – Korábbi (2021 előtti) Előcsatlakozási Támogatási Eszközök lezárása

b) 2022.03.21-i adatok

	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 734 568 865,00
2. Átcsoportosítások	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 734 568 865,00
4. Felhasznált előirányzatok	208 416 446,80
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	1 526 152 418,20
6. Javasolt csökkentés	1 066 559,56
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	1 525 085 858,64
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	0,06%
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	5 487 771,69
2. 2022.03.21-én rendelkezésre álló előirányzatok	241 281,66
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	95,60%

d) A csökkentés részletes indoklása

A Bizottság a kifizetési előirányzatok 1 millió EUR összegű többletét állapította meg, amelyet erről a lezárási sorról rendelkezésre lehet bocsátani a 6. fejezet sürgős szükségleteinek fedezésére.

I.3.

a) Megnevezés

30 04 01 – Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) (Átvitt előirányzatok a 12.31-ig történő kötelezettségvállalásokra)

b) 2022.03.21-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (Átvitt előirányzat a 12.31-ig történő kötelezettségvállalásokra)	40 776 273,00	62 539 398,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	40 776 273,00	62 539 398,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	40 776 273,00	62 539 398,00
6. Javasolt csökkentés	38 933 440,44	38 933 440,44
7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)	1 842 832,56	23 605 957,56
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	95,48%	62,25%
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2022.03.21-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 9. cikke szerint a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) célja, hogy lehetővé tegye a következőket:

- támogatás jelentős súlyos katasztrófákból eredő vészhelyzetekre való reagálás céljára az Európai Unió Szolidaritási Alapjának hatályán belüli esetekben, mely alap célkitűzéseit és hatályát a 2012/2002/EK tanácsi rendelet határozza meg; valamint
- gyors reagálás az Unión belül vagy harmadik országokban olyan események nyomán felmerülő konkrét sürgősségi igényekre, amelyek a költségvetés megállapításakor nem voltak előreláthatóak, mindenekelött szükséghelyzeti reagálási és támogatási műveletekre az a) pont hatályán kívüli természeti katasztrófákat, ember által okozott katasztrófákat, humanitárius válsághelyzeteket, komoly köz-, állat- és növényegészségügyi veszélyeket követően, valamint az Unió külső határain keletkező migrációs áramlásokból adódó jelentős nyomásnak való kitétségek helyzeteiben – amennyiben a körülmények ezt megkívánják.

II. EMELÉS

II.1.

a) Megnevezés

14 03 01 – Humanitárius segítségnyújtás (Átvitt előirányzatok a 12.31-ig történő kötelezettségvállalásokra)

b) 2022.03.21-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (Átvitt előirányzat a 12.31-ig történő kötelezettségvállalásokra)	0,00	0,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	0,00	0,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	0,00	0,00
6. Igényelt emelés	38 933 440,44	38 933 440,44
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	38 933 440,44	38 933 440,44
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	n.a.	n.a.
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	1 906 535,33	79 890,92
2. 2022.03.21-én rendelkezésre álló előirányzatok	1 896 535,33	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	0,52%	100,00%

d) Az emelés részletes indoklása

Tekintettel az ukrainai humanitárius helyzet gyors romlására, 50 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és 40 millió EUR összegű kifizetési előirányzatra van szükség ahhoz, hogy élelmiszerrel és nem élelmiszer jellegű cikkekkel, sürgősségi egészségügyi szolgáltatásokkal, kritikus fontosságú gyógyszerekkel, egészségügyi eszközökkel és felszerelésekkel, pszichoszociális támogatással, gyermekvédelmi szolgáltatásokkal, ivóvízzel és higiéniai csomagokkal, menedékhellyel és védelemmel lehessen segíteni a konfliktus által érintett személyeket.

A szükséges emelés csak részben fedezhető a 6. fejezet alatt rendelkezésre álló forrásokból. Ezért a Bizottság összesen 39 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat mozgósítását kéri a szolidaritási és sürgősségiség-tartalékból.

II.2.

a) Megnevezés

14 03 01 – Humanitárius segítségnyújtás

b) 2022.03.21-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 717 901 913,00	2 008 851 440,00
2. Átcsoportosítások	23 740 000,00	23 740 000,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 741 641 913,00	2 032 591 440,00
4. Felhasznált előirányzatok	1 492 591 913,00	217 746 342,59
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	249 050 000,00	1 814 845 097,41
6. Igényelt emelés	11 066 559,56	1 066 559,56
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	260 116 559,56	1 815 911 656,97
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	0,64%	0,05%
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	1 906 535,33	79 890,92
2. 2022.03.21-én rendelkezésre álló előirányzatok	1 896 535,33	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	0,52%	100,00%

d) Az emelés részletes indoklása

Tekintettel az ukrajnai humanitárius helyzet gyors romlására, 50 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és 40 millió EUR összegű kifizetési előirányzatra van szükség ahhoz, hogy élelmiszerrel és nem élelmiszer jellegű cikkekkel, sürgősségi egészségügyi szolgáltatásokkal, kritikus fontosságú gyógyszerekkel, egészségügyi eszközökkel és felszerelésekkel, pszichoszociális támogatással, gyermekvédelmi szolgáltatásokkal, ivóvízzel és higiéniai csomagokkal, menedékhellyel és védelemmel lehessen segíteni a konfliktus által érintett személyeket.

A Bizottság átcsoportosítási lehetőségeket azonosított a 6. fejezetben az Előcsatlakozási Támogatási Eszközből, mégpedig 11 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 1 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The tables below show the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1.339.695.273	40.776.273	1.298.919.000	152.244.828	507.482.761	355.237.934	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	Total DEC transfer proposals	38.933.440	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	Remainder	1.250.761.833	1.842.833	1.248.919.000	152.244.828	457.482.761	316.304.494	324.729.750

Payment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1.361.458.398	62.539.398	1.298.919.000	155.509.297	518.364.324	362.855.027	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	Total DEC transfer proposals	38.933.440	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	Remainder	1.272.524.958	23.605.958	1.248.919.000	155.509.297	468.364.324	323.921.587	324.729.750

* of which EUR 211 million earmarked for floods